



Kraków walczy z kryzysem związanym z koronawirusem [ENG/DEU/RUS/ESP/FRA/ITA]

2020-04-24

Ograniczenia, które należy wprowadzić, aby powstrzymać pandemię, na nowo definiują wszystkie obszary życia w mieście. Kraków - podobnie jak inne światowe metropolie - wypracowuje własną strategię walki z kryzysem związanym z koronawirusem.

Obniżka czynszu i odroczenie lokalnych opłat podatkowych oferowanych krakowskim firmom, dotacje dla artystów, zniżki dla klubów sportowych lub darowizny dla prywatnych żłobków stanowią tylko część programu pomocy przygotowanego przez Kraków dla mieszkańców i przedsiębiorców, których sytuacja finansowa pogorszyła się z powodu epidemii.

[Oto najważniejsze działania naszego miasta \[ENG\]](#)

ENG

Kraków fights against the coronavirus related crisis

Kraków offers assistance and support to branches threatened by the epidemic in their fight against the coronavirus associated crisis.

The restrictions aimed at stopping the epidemic spread redefine all the fields of the city life. Krakow-like other world metropolises - develops own crisis management strategy consisting of a number of programmes and initiatives. Rent reduction and deferment of local tax payments offered to Krakow businesses, grants for artists, discounts for sports clubs or donations for private nurseries constitute only a part of the assistance programme prepared by Krakow for residents and businessmen whose financial situation has become worse due to the epidemics.

Listed [here](#) are the most important actions taken by our city.

DEU

Krakau im Kampf gegen die Corona-Krise

Die vorgenommenen Einschränkungen, welche die Pandemie aufhalten sollen, definieren alle Lebensbereiche der Stadt aufs Neue. Krakau - ähnlich wie andere Weltmetropolen - arbeitet eine eigene Strategie im Kampf gegen die Corona-Krise aus.

Diese besteht aus Programmen und Initiativen wie: Mietnachlass, Stundungen von Steuern für lokale Unternehmer, Stipendien für Künstler, Nachlässe für Sportvereine oder Subventionen für private Krippen. Das sind nur einige Beispiele für die von der Stadt Krakau vorgenommenen Maßnahmen um Bürgern und Unternehmen zu helfen, deren finanzielle Situation von der Pandemie betroffen ist.

[Unten stellen wir die wichtigsten Maßnahmen vor, die unsere Stadt diesbezüglich ergriffen hat.](#)
[ENG]



RUS

Краков борется с кризисом связанным с эпидемией коронавируса

Ограничения, направленные на прекращение эпидемии, переопределяют все сферы жизни города. Краков, как и другие мировые мегаполисы, разрабатывает собственную стратегию борьбы с кризисом, которая состоит из ряда программ и инициатив.

Снижение арендной платы и отсрочка уплаты местных налогов для краковских предпринимателей, стипендии для артистов, льготы для спортивных клубов и поддержка частных детских садов и яслей - это лишь часть инициатив Кракова направленных на помощь жителям и предпринимателям, финансовое положение которых ухудшилось из-за эпидемии.

[Ниже мы представляем избранные инициативы нашего города \[ENG\].](#)

ESP

Cracovia lucha contra la crisis del coronavirus

Las restricciones destinadas a detener la epidemia redefinen todas las áreas de la vida de la ciudad. Cracovia, como otras metropolis mundiales, está desarrollando su propia estrategia para combatir la crisis; se elaboran nuevos programas e iniciativas.

Reducciones de rentas, aplazamientos de impuestos locales, apoyo para artistas, clubes deportivos o guarderías no públicas - de esta u otras formas Cracovia ayuda a los residentes y empresarios cuya situación financiera ha empeorado debido a la epidemia.

[Presentamos \(en ingles\) las actividades más importantes de nuestra ciudad.](#)

FRA

La lutte de Cracovie contre la crise provoquée par le coronavirus

Les restrictions visant à enrayer l'épidémie définissent de nouveau tous les domaines de la vie d'une ville. Cracovie, comme toutes les métropoles du monde, élabore sa propre stratégie de la lutte contre la crise qui englobe une vaste gamme de programmes et initiatives.

La réduction du loyer, le report de paiement d'impôts locaux pour les entrepreneurs cracoviens,



**Magiczny
Kraków**

les fonds de bourse pour les artistes, les exonérations pour les clubs sportifs et le soutien pour les crèches non étatiques – ce n'est qu'une partie du soutien préparé par Cracovie pour les citoyens et les entrepreneurs dont la situation financière s'est détériorée à cause de l'épidémie.

[Nous présentons \(en anglais\) les actions les plus importantes de notre ville.](#)

ITA

La lotta di Cracovia contro la crisi provocata dal coronavirus

Le restrizioni di cui lo scopo è arginare l'épidemia definiscono di nuovo tutti i brani della vita di una città. Cracovia, come tutte le metropoli del mondo, elabora la sua propria strategia della lotta contro la crisi che comprende una vasta gamma di programmi ed iniziative.

La riduzione dell'affitto, il differimento del pagamento di imposte locali per gli imprenditori cracoviani, dei fondi fiduciari per gli artisti, le esenzioni per i clubs sportivi, ed il sostegno per gli asili non statali – ecco solo una parte del sostegno preparato da Cracovia per i cittadini ed imprenditori di cui la situazione finanziaria si è deteriorata a causa dell'epidemia.

[Presentiamo \(in inglese\) le azioni più importanti della nostra città.](#)